

# 台山工商新誌

## 副刊

記証警字第七四六七號  
廣東台山城光復路五十一號全間  
香港上環干諾道中一百五十四號  
國內全年國幣五元  
外洋全年港幣五元  
澳門全年港幣叁元  
特別版全年國幣壹百元  
普通版全年國幣陸拾元  
普通半版半年國幣廿元

### 外洋航空輕寄版

社主駐  
石文周  
警啓宗  
黃劉陳  
長編輯  
黃文山  
李仕聖

Kung Sheung Magazine  
51 Kuang Hsing Road  
Toy Shun City  
CANTON CHINA

台山西寧市北盛路大正銀號  
駐港財政 李仕聖  
香港干諾道中東南旅店  
電話二〇三九七號  
黃文山 關蔚亭 陳應榮  
董事黃惠龍 李宸宸 賈經宸  
伍耀斌 黃恩元 李恩南

## 新舊縣長之去來詞

· 路人 ·

黃縣長啓光辭職照准，各界于六月廿五日假座台中禮堂開會歡送，主席致了歡送詞，黃縣長跟上以詞告別，除了他講過辦理經過無甚政績一些客套話，不暇翻述外，僅擇其醒腦句語特補充之，聊作邑人提神也。

黃縣長曾謂：「台山是一個優秀民族，對抗戰建國有真一貢獻，華僑同時華僑已跑上了軌道，每次捐款均由財政部或省府轉來，或付本人直收，有捐款均付香港台山商會轉匯，致每每受該會擾低與牽掣，又稱那些港商自己，邑內紳士給他們看不上為紳士，此點希望在座紳士，發奮一些，團結一

些，以免再給他們看到豬狗不如才好，又統率會前日購械捐款十餘萬，因為當時統率會委員意見不一，發生糾紛，買槍不成，致負邑僑盛意，尤望大家紳士一致合作為地方改革一切，後又說到益感安慰者是各紳耆能精神團結，兩年來紳耆未來說過私語，鬧成見，或攻擊某一個人某一個族氏，這是台山數十年來僅有好現象，本人希望各紳耆作更進一步，把宗族觀念消除，那麼台山前途愈加樂觀」。

這些臨別贈言，是黃縣長由抱歉政績未有顯著，而贊揚華僑熱情的捐輸，拜賜到港商每有自豪而掣肘邑事，感懷痛述，有口不致難言，居然說出，統率諸公有款管鬧意見，生了糾紛，那裏顧及邑僑盛意，以及衛護家鄉呢？大約從前土劣每每容易包圍一個縣長，說私情，講案件，而今黃縣長上場以來，從未之見，只有紳士打成一片，共勸縣政，則數十年來所有土劣，由黃縣長起一手掃光，土劣上了軌道，姓氏無分，恢復我們台山好現象也。

陳縣長燦章奉命回台履新，各界又於六月廿九日假座太平戲院開會歡迎，主席致過歡迎詞之後，陳縣長訓詞就說到今日回台主持縣政，乃出夫意料之外，及今後如何施政等論調外，我們只有注意到說那：「本人此次返鄉主理邑政，對於烟賭，不避任何巨艱，即使犧牲自己，實行禁絕」。又說：「台山社會複雜，決意打破姓氏觀念，只知一個公字，在公字範圍內推行縣政，決不委任何方面包圍」。再說：「燦章一生無所長，生平惟以「不荷」二字自勉，不苟取，不苟與，不苟同。父老兄弟姊妹如有牽涉講私情，請勿勞駕，屬於造福鄉邦者，本人則極願接納」。

陳縣長上場說話，聽者固衆，然而陳縣長是奔走革命有悠久歷史，此次在重慶奉命，要他棄尊就卑，回來做一個縣長，確係來自非求，誠然出乎意料備受在渝在蜀邑中先進多方電催函促，姑而允歸接任，陳縣長爲黨國柱石，又屬邑人，榮材歸來，邑政丕展有期，桑梓真是同欽。

邑人治邑，以社會複雜情形，許多人認爲難辦，陳縣長早經透視，祇抱一個公字來做去，凡事公道，嚴禁烟賭，把犧牲自己決心，封嚴烟包賭，開賭包賭，莫論至親，均處嚴刑，烟賭不根絕，即自己要犧牲，破除姓氏觀念，以「不苟」就够拒絕包圍，亦即擇賢採雇，不用私人，講私情者勿勞駕，來之者當爲造福地方的，真是從茲過門皆屬上品名流，抑仍有恃親靠誼，以爲說話一個時期，賞臉又一個時期，勿勞駕而偏要勞駕，硬着臉希冀一切，包圍一切，透視複雜，知易則難，惟望陳縣長一本生平所長，從「公」與「不苟」三字，硬幹到底，言出法隨，取信仰于聽衆與邑人，則真造福鄉邦，使台山社會數十年來未有之好現象，而令邑人數十年來備有之安懋，百姓幸甚！

## 糧節會虧損太大了

· 爲天 ·

本縣糧節委員會由民國二十八年三月辦糧至民國卅年一月止，經本縣各社團組織核算委員會核算完結，統計在未滿兩年辦理期內竟虧損四十七萬八千七百六十四元五角四分，數目龐大殊足令人駭聞，據糧節會報告以交通困難之故，旅運什費，特別浩大，單由鹽慶運米一担回縣須費十二元，故有旅運什費開支三十九萬四千一百七十八元五角三分，同時該會又有管理費與呆賬之開

銷亦大，以普通米商辦貨成例，莫論運什費如何大法，貨來費派，有利可沽，無利則歇，今糧節會以官營機關甚麼什費都比商人便宜，竟亦如此浩大之損失，不但平民不敢則聲仍亦有所疑議，而核算委員會亦肯指陳「過去管理未善，完全臻于科學化，缺乏專門人才亦屬無可諱言。」誠然非專門人才以之辦理，非米公而使之辦米，即等于使担豆腐花者來担魚種，效何收焉？

又如圓山仔米倉冊存一十萬零八千四百五十九斤，該管理員趙振球移交存米時短少三千三百二十六斤，趙則以風乾鼠耗，請准核銷，亦經准予核銷，米倉之有鼠成大或衆，似無法統計，一個米倉鼠耗虫傷，風乾水奪，似無問題，假定其他米倉均如是來請核銷，則有倉皆鼠，管何理焉？公家損失誠大也矣！

過去已矣，善在來者，今糧管會主任委員由陳縣長兼，復委陳夢周爲副，各組組長亦經從新改委有人，氣象一新，對辦理諒能依照核算委員所指：「今後尤宜加以注意，庶期辦理臻于完善，一則于人才上應注意到買手之經驗，每一次購米入門，連皮費伸價，對照市面有低平無超出，則合乎人心，若依然甚麼旅費之住大酒店，運費，管理費，呆賬，虫傷鼠咬，漫無限制，越辦得多，越虧損甚，則臻于完善無期！在此抗戰糧食嚴重當中，邑人焦急在伙食，十分希冀辦米諸公悉心改革買進糧食，辦平糶，救米荒，庶乎有臻完善，善莫大焉。

# 聞 邑

## 台山各界熱烈歡送黃縣長

個 個 依 依 不 捨

台山各界于六月廿五日上午七時假座台中禮堂舉行歡送黃縣長啓光大會，是日台城各機關團體領袖、各學校男女學生、各鄉鄉長紳商、計到會者有挺×司令部彭司令林生、劉參謀長定原、梁參議、台山法院吳院長昌榮、鄭檢察官朝屏、縣黨部李書記長克斌、查緝專員辦事處高專員良、財務委員會李委員宸、振濟會譚委員蔚亭、縣城商會李主席頌勳、縣教育會伍常委潤三、華僑協會黃委員夏聲、台師李校長青澗、女師陳校長婉華、台中曹代校長頌平、居正黃校長伯熙、青年團副組長訊齋、大同報黃乾初、黃慶華、陳霄漢、朱敏夫、南華報陳添柏、陳玩璋、民國報雷吉孫、黃珩超、台聲社黃稷芸、工商雜誌、執中社、新百社、台山省支行、台山農會、第一區黨部、台山公會、體育會、大同市商會、農林推廣處、婦女會、縣城鎮婦女會、童軍理事會、總工會、社會服務處、民族劇團、民教館、衛生院、醫師公會、中醫公會、單車公會、印刷工會、暨地方紳商名流梅質彬、黃錫五、伍植三、黃磐石、伍汝舟、李心如、梅蕊東、余秋光、梅慕尹、李彥、梅於洲、李述菴、伍時美等、西寧市等、鄉公所等代表約共千餘人、依時到會、濟濟一堂、黃縣長旋乘手車而至、由各界領袖在台中校門緩步迎入禮堂、大會開始、由李書記長克斌主席、并致開會詞、舉謂黃縣長係本黨前輩、軍政界長材、在此抗建艱巨期中、服務桑梓、主持縣政

逾兩年、備極辛勞、而平日處理縣政、有條不紊、復協同推進黨務、不遺餘力、尤爲本人及本黨同志所欽佩、今雖辭職照准離任、仍望本過去愛護桑梓熱誠、從事發展台山一切事業云云、致詞畢、各界隨即黃縣長行一鞠躬禮、并請黃縣長訓話、訓話畢、請彭司令林生、台山法院吳院長呂榮等相繼演說、彭司令演詞約分三點、一、對黃縣長政績備極推崇及此次辭職感想、二、台山民衆對四邑局勢應有之認識、三、報告最近江會抗戰經過、吳院長演詞畧謂、行政與司法係有密切關係、本人奉命主理台山司法、過去得黃縣長協助之處極多、方慶地方行政長官得人、詎黃縣長突思擺脫仔肩、離任在即、未能長期合作、殊引爲憾、希望黃縣長本過去辦事精神、對國家民族盡最大之努力、演說畢、旋高呼口號、拍掌後散會、

## 各界歡迎縣長陳燦章履新

陳氏致詞不惜任何犧牲肅清烟賭

又說打破姓氏階限不受任何包圍

新任台山縣長陳燦章、自奉委後、即由陪都首程南下履新、抵韶時、即謁李主席譚魂請訓、沿途經過肇慶、德慶、三埠等地、曾分別向各高級軍政當局請示治台方針、經於六月(廿九)日上午十時抵台、是日舊任縣長黃啓光、暨各機關團體領袖、各學校代表等數百人、在台荻路中山公園門前列隊歡迎、陳縣長于樂聲悠揚中下輿、分別與各界代表握手爲禮後、先往黃縣長公館休息片

刻、各界隨于下午二時在太平戲院開會歡迎、赴會民衆及各界代表數百人、由台山縣黨部書記長李克斌主席、并致歡迎詞畢、即請陳縣長訓話、對治理台山縣政方針及現在抗戰形勢闡述甚詳、詞意懇切、語多勗勉、歷句餘鐘始畢、訓詞要旨約分五點、一、關於保衛台山問題、台山爲瀕海縣分、時刻有被敵寇竄擾可能、惟台山民衆素有革命精神、民氣盛旺、武器蘊藏甚豐、如能積極整訓、善爲利用、力量自然集中、迎擊敵人、自有操勝把握、二、關於台山糧食給養問題、台山爲缺糧之區、糧食常感不足、每年均須仰給鄰省及港澳接濟、值茲交通梗塞之際、凡屬邑民均應盡最大努力、向生產之途着想、務求達到自給自足之要求、三、關於台山教育問題、在此抗建期中、教育事業甚屬重要、此後更從質的方面着想、加緊訓練、務使全縣學生養成刻苦耐勞風氣、將來方能担当復興國家民族之大任、四、關於根絕台山烟賭問題、據報、台山烟賭之風極熾、須知烟賭爲竊盜之媒、在此抗建嚴重階段、尤應根本肅清、兄弟(陳縣長自稱)此次奉命回台服務桑梓、對烟賭兩毒、將不避任何艱巨、不惜任何犧牲、務求根本肅清、深望台邑民衆、互相勉勵、切實戒除、五、打破姓氏階限、兄弟此次回台服務桑梓、主理縣政、只知一個「公」字、在「公」字範圍內推行縣政、決不受任何方面之包圍、訓詞畢、隨請譚會長化甫、李委員宸宸等演說、對歡迎陳縣長意義及希望陳縣長將來施政方面各項工作極爲詳盡、隨高呼口號散會、

**本誌旅外股東垂鑒：**

本誌社旅外洋各股東之股票經于本年五月中旬從桂林航空線掛號郵付凡付股而未收到是項股份票連息摺者請通知補發爲荷  
工商雜誌社謹啓 卅年七月

## 台山各社團核算糧節會賬目

辦理期間竟虧損四十七萬餘元

過去管理未善完全臻于科學化

台山縣各社團清算縣糧節會賬目委員會，于六月廿三日下午三時，在縣府會議廳，開第四次委員會議，出席委員李述菴、梁偕、梁思成、葉采南、黃熾雲、伍植三、劉狀貴、陳元彬，由梁思成主席，討論事項，查糧管會送來前糧節會賬表等經本會委員李述菴等核閱，擬具意見，並由本會顧問會計師譚雲峰負責清算，擬具審查意見書，當經議決函糧管會依照提示各點辦理，並詳為聲復在案，本會現准縣糧管會本年六月廿三日糧字第九十八號公函，並附聲復書等件，查上述聲復書意見先經本會連同李委員述菴等核閱意見書，暨譚會計師雲峰審查前台山縣糧節會意見書分別函送各委員暨核員及譚會計師收閱，並請于今日繼續第四次會議時，如有意見盡量提出，共同討論在案，現准函前由，應如何辦理，請在座各委員暨核員及本會顧問核閱該會原函暨送振附表各件，並提供意見，以便公議辦法而利清算工作之進行，茲經今日在座各委員等詳為討論結果如下：一、查該前糧節會在三三事件未發生以前，原定公佈數目辦法，一、先將進發糧食數目分批呈縣發交縣地方財委會審議簽證，并在邑內各報分別公佈，二、俟進發糧食公佈後，再公佈旅運什費管理費等支出，三、邑僑捐款數目公佈，此種公佈辦法復核原送來剪存前已在邑內報章公佈之



糧食進發數目、及華僑捐款數目處理尙無不合、該前糧節會三三事變時散失賬目、現在既經查補完竣、自應照案繼續公佈、以資徵信、用慰僑望、而釋羣疑、二、查該前糧節會民國三十年一月卅一日損益計算書開列發出糧食會數爲國幣一百六十萬零九百二十八元二角八分、糧食盈餘一十八萬七千八百七十八元六角三分、怡怡齋罰款及兵團部繳回米津抵償糧食貶價一萬三千一百七十一元、廿九年六月底結賬盈餘二萬八千一百零三元七角二分、合計一百八十三萬零八十一元六角三分、購入糧食一百八十五萬六千八百八十五元一角八分、購發糧食比對損失二萬六千八百零三元五角四分、各項開支有旅運什費支出三十九萬四千一百七十八元五角三分、管理費支出一萬三千三百五十三元三角三分、初辦第一至第六批洋米盈利撥爲增編團隊經費三萬六千八百六十八元三角二分、呆賬損失七千五百六十六元八角二分、共計四十五萬一千九百六十一元、總計辦理期間虧損爲四十七萬八千七百六十四元五角四分、如以後繼續公佈糧食進發數目及各項開支、發現有浮開或與原送損益計算書開列前項數目不符者、應由該前糧節會完全負責、依法辦理、三、原送該前糧節會賬籍應予發還、照案辦理公布、書表抽存呈報縣政府查核、四、繼續公佈各項數目、應由本會顧問會計師雲峰負責考核、如有誤漏發生、隨時報請縣政府辦理、五、該前糧節會因三三事變時散失賬籍表據、本會由是而組織成立、現該會賬目既經全部補齊製成損益計算書資產負債表、關於清算工作、現已告一段落、照上開辦理、本會自應結束、六、查本縣產糧不足自給、向賴洋米補助、自敵寇封鎖沿海交通以來、縣糧食問題、頓形嚴重、惟自江會失陷迄今兩年餘、邑內糧食尙能維持、而價格亦不高過其他各處、難關得以渡過、可見該前糧節會對於維持民食、尙稱努力、惟過去管理未完全臻于科學化、缺乏專門人才、亦屬無可諱言、今後允宜加以注意、庶期辦理臻於完善、關於此點、一區專員公署、經有詳細指示、似應遵照施行、七、以上討論補

果、爲本會辦理清算要端、惟今次會議委員中有因事未能參加者、應將本次會議討論事項及經過情形、分送各委員檢閱簽署後、作正式議決案、以昭慎重、(說明)查本會由民國二十八年三月至三十年一月辦理備節糧食、全期共虧損國幣四十七萬八千七百六十四元五角四分、內減去一、散放全縣計口糧六兩米費國幣二十二萬三千三百一十六元七角二分、二、撥支兵團部增編團隊經費三萬六千八百六十八元三角二分、共計國幣二十六萬一千三百五十九元零四分、實虧損國幣二十一萬八千五百七十九元五角、又本會辦理期間共購入洋米五百六十六萬八千六百二十九斤三五、西江及土米三百六十四萬七千六百八十七斤七五、因交通梗塞、驛運困難、旗運費開支特別浩大、單由肇慶運一担米回縣、運費約需國幣十二元、故有旅什費二十九萬四千一百七十八元五角三分開支、合註明、

本誌奉准登記

# 內政部雜誌登記証

警字第七四六七號

茲據廣東省台山工商雜誌社依法聲請登記業經審核相符除登記外合給登記証此証  
右給

發行人黃磐石收執

中華民國

二十

內政  
部印

年

九月二十日

## 新舊縣長舉行交接典禮

### 儀式隆重開台山縣長交接新紀錄

來者欣那見去者笑確爲全世界少

新任台山縣長陳燦章、于七月一日上午七時到府接印視事、舊任黃縣長啓光、率同秘書科長及所屬全體職員百餘人、新任陳縣長燦章偕同重要職員多人、均依時集中縣府禮堂參加交接典禮、當新任陳縣長抵步時、舊任黃縣長即趨至階前迎接、並與陳縣長握手爲禮、隨至縣長室稍憩後、即聯赴禮堂參加交接典禮、行禮如儀後、由黃縣長將縣印親交與陳縣長接收、相對行一鞠躬禮、繼由縣府全體職員向陳縣長行一鞠躬禮、行禮畢、即由黃陳兩縣長先後致詞、詞畢鳴爆散會、黃縣長以任務已畢、即向陳縣長辭別、陳縣長隨送黃縣長至府前階石握手爲禮後、黃縣長乃含笑離府而去、是日禮節簡單隆重、各界民衆、以縣長親自交代、且獲歡送、開台由數十年來新紀錄、對黃氏治台政績、多所讚頌、陳縣長于接印完畢後、即委出朱之安爲秘書、梅蕊東爲助理秘書、陳煥生爲民政科長、李海生爲財政科長、梁望漢暫代教育科長(原任督學)、林星河爲建設科長(技士升充)、林威爲軍事科長(留任)、朱灼南爲警佐、陳文爲承審主任、并條諭各科室主管長官負責接收一切文件公物、當經次第接收清楚、即日開始辦公、又陳縣長以現值交接期間、對於處理公事、仍應加緊工作、昨併條諭各職員着慎時返府辦公、不得任意放棄職守、

## 六邑各縣戰債配銷數額

粵省戰時公債勸募總隊、爲求戰債得合理分配與負擔、特擬具本省配銷辦法、暨各縣市配額表、呈由省務會議通過、以按照我後方各縣、及淪陷一部份與全部淪陷之縣份、分別不同之情況、酌定配銷內分甲、一般配銷數、乙、般富配銷數兩種、查六邑各縣單位暨甲乙兩項配銷數計台山甲、八十三萬三千元、乙、二十萬元、開平甲、四十五萬元、乙、二十萬元、恩平甲、三十六萬二千元、乙、二十萬元、新會甲、廿一萬八千元、乙、八萬元、鶴山甲、十七萬二千元、乙、八萬元、赤溪甲、二萬五千元、乙、二萬元、

## 台山縣財務委員會會議

### 通過體育場建設費案

台山縣地方財委會、於七月十一日、在該會會議廳、召開第四五次常會、出席委員李袞宸、黃啓石、陳覺生、伍潤三、譚士彪、黃仿周、梁岱、劉詠齋、由李袞宸主席、茲摘錄重要議決案如下、一、署、二、署、三、現奉縣發本縣國民體育設計委員會建設縣城體育場地建設費預算表飭審核、並遵照在學宮舊產項下撥款國幣三萬元爲建設費、仰辦理具報等因、應如何辦理、請公決案

、決議、應予設立、建設費、向本邑學宮營產項下籌撥國幣一萬元、向香港台山商會保管營產項下籌撥港幣四千元、以資辦理、四、畧、

雲高華台山寧陽會館

籌捐振款五萬滙台

「三三」事變發生後、台山旅外華僑聞耗、備極關懷、紛紛籌捐賑款回縣救濟難民、現加拿大雲高華台山寧陽會館救濟邑內難民籌捐處、又籌得振款國幣五萬元、已滙寄國府財政部轉收、日間即可滙到、并致函台山縣政府報告、函云、竊本邑自經失陷之後、即迭接香港台山商會函電報稱難情、催轉各埠邑僑速籌振款救濟難民等語、當經本會召集邑僑會議議決成立籌捐處進行籌賑、并解呈報在案、計籌捐一月、成績極佳、茲以慘象環生、難民遍野、哀鴻待賑、寬望殊殷、特先滙國幣五萬元、從速施賑、該款已寄國民政府財政部請轉鈞府接收救濟難民、懇請接到賑款飭屬認真辦賑、均沾實益、勿為不良份子擅專把持、不負捐款僑胞之慈懷、則感鈞府愛民似赤之德政于無涯也、理合備文呈請鈞府鑒核、迅賜飭屬認真辦賑、俾濟災事以拯難黎、而維桑梓、實為德使、謹呈台山縣政府、加拿大雲高華、台山寧陽會館救濟邑內難民籌捐處籌捐處長黃文甫、文書主任許筆生、理財主任林舉振、籌捐總隊長黃家烈、中華民國三十年五月十三日、

## 陳縣長委出新職員調查

陳超雲為助理秘書

陳夢周充任糧管會副主任

陳炳賢任稅捐處稅捐課長

台山縣長陳燦章履新後、對縣府高級職員、經先後委出、查縣府政警大隊長林岐山辭職照准、所遺該大隊長缺、由胡中隊長秋樵暫代、隨又委鄧華偉接充、又縣稅捐征收處稅捐課長黃卞山、在黃縣長任內、呈請辭職、當經移送新任辦理、經已照准、所遺該課長缺、並改委陳炳賢接充、又縣府承審、除新委陳文為承審主任外、昨並加委馬濟群為助理承審、又查台山縣糧管會主任一職、由縣長兼任、陳縣長履新後、以糧食調節、為當前之急務、為謀會務發展起見、特委台山人陳夢周為副主任、以資協籌一切、又委陳超雲為助理秘書、台山縣城警察所兼所長伍錫璋交卸、遺缺、委縣府警佐朱灼南兼任、又委出陳烹甫、趙銘、陳錫餘等為民政科科員、梁澤霖為農林處主任、隨後復委鄧柱榮為教育科長云、

## 敵擾海晏企圖登陸不逞

六月廿七日晨、海晏中股牛灣地方、有敵匪三百餘人、乘艇登陸、直抵凌冲村后山、盤居最高

山峯、豎旗佈陣、聲勢猛烈、首由鄉黨驚恐鳴鑼援救、當時各鄉壯丁隊奮勇圍擊、激戰約四小時、將敵匪擊退、查此次敵匪搶去帆船四艘、每艘載滿木油、并擄去船家男女二十餘人、

### 虎草海面敵艦焚毀貨船兩艘

廣海漁民李元盛、布葉盛兩船、被僱運貨往港、於去月廿七日由海晏沙欄口開行、至虎草距離廣海十餘里附近、突遇一敵艦、由黃京門迎面駛來、該兩貨船、知事不妙、但此時欲逃不及、乃即準備槍械、拚命抵禦、相持兩小時許、卒以彈藥殆盡、無法再戰、當時除貨主兩名、特其請換敵語不願逃走、卒被敵刺斃外、其餘船夫均落小艇逃走、幸獲脫險、而船中貨物、均被焚燬、又訊、查同時有漁船三隻、粵口口公司僱買、運載木油七千餘罐往港結外滙、行至海晏雙洲灣海面、被匪艇七艘圍劫、以機關槍掃射、當時漁民無力抵禦、卒被槍斃三名、重傷六名、三船貨物、均被劫一空、統計三船被劫損失約值國幣十四萬餘元云、

### 台城附近賭風極熾盛

白鴿票字花什賭應有盡有

台山城附近鄉村、賭風熾盛、番攤、牛牌、白鴿票、字花等雜賭應有盡有、賭徒分携票根及字花題入城招人附賭、變成公開秘密、其中以台城及西郊鄉村婦女界沉迷於字花者為禍最烈、少則一角、多則數元、數十元亦毫不顧惜、以致睡夢求神拜佛、冀求一字投賭大不乏人、據查白鴿票廠字花廠每日下午一時及六時各開字一場、地點無一定、大抵以距離通濟橋之西三數里某偏僻山村中開字為最多、開字時賭徒麇聚二三百人、又悉字花廠定廠底一千元、實則每場收入賭款逾千元以外、所以不論贏輸、廠方必獲賭利云、

✱ ✱ ✱ ✱

## 十區海盜

## 騎劫貨船三艘

擄去桐油九十餘萬元

台山第十區陡門寨門等處、位于邑南邊陲、毗連恩陽兩縣界、該地土匪恃天高法遠、以政府鞭長莫及、更視其利險退竄、一似有恃無恐、居然擄入越貨、為所欲為、雖經政府屢剿、然未根絕、自三三之役、該地土匪乘機四出騎劫、更尤猖獗、最近該匪憑嶺偵知海宴沙欄口凌冲牛灣海灘、有漁船一艘、載滿桐油泊此、與于去月廿六夜、該匪藉百餘名、乘駛匪艇六艘、在該處偷渡登岸、埋伏四周、翌朝、當晨光曦微之際、將泊在該處海灘三艘漁船包圍、放槍轟擊、雙方開戰至上午七點、該漁船主黃某二名、被匪彈擊斃、及傷船伴五名、船上漁

民衆寡懸殊、及彈藥已絕、卒被匪帶騎劫、至上午十一時揚長直向陡門寨門匪地駛去、查被劫漁船、統載桐油數千罐、損失九十餘萬元、聞此項桐油乃某公司向政府統運、茲查該帶桐油、已在寨門尾角地方起卸、運入匪村壘貯云、

## 馬逆千里

## 被敵扣留解廣州

偽保安隊江門辦事處主任馬逆千里、自甘自暴自棄、為虎作倀、遺棄桑梓、無惡不作、曾迭次以「台山四多」誘引敵軍垂涎、致促成三三事變、馬逆以為汗馬之勞、企圖久佔「祿」位、惟敵人之利用漢奸、祇為「以華制華」之一貫政策、實毫無憐惜之心、就該偽華南軍主幹人何平之、陳應樞、駱秀禮之下場觀之、便可知其用



心矣、頃接敵南支隊遣軍後宮淳暗示偽兼保安司令陳逆耀祖、下令將馬逆扣留、由敵憲兵四名押解廣州訊辦、惟敵人對外宣傳謂馬逆係調回省保安隊司令部報務、改任參謀等語、惟其理因、實恐馬之舊部嘩變云、

### 台山地方法院檢察官易人

李家煊調任

鄺朝屏奉委接充

台山地方法院檢察官李家煊、到任已將兩載、現奉司法部指令、調任茂名地方法院檢察官、遺缺由廣東高等法院檢察官鄺朝屏署理、查鄺檢察官、係關平人、現奉命調任台山地方法院檢察官職、鄺檢察官奉命後、已由連縣首途、於昨十九日抵滬台城、到院與李檢察官磋商交接事宜、李檢察官一俟交代完竣後、即首

途赴茂名履新云、

陶司令函各

### 區鄉鎮長勸勉送兵

逃役者拘其家屬或封家產

保甲長清欠不力拘送當兵

粵海軍管區司令部陶發奮、頃致函所屬關平、台山、新會、赤溪等縣各區鄉鎮長加緊推行清送欠兵運動原文如下、山口口長鑒、遠企德耀、思與時並、貴口欠送兵額、截至某月某日止、仍欠口名、為數甚巨、縱因辦理容有困難、其如上命嚴催、急逾星火、兵員補充之急、固無待言、而自舉行清欠後、至今兩月有奇、尚無顯著成績、殊為失望、要在各級能切實推行否耳、尙望體層峯催督之急、與國家期望之殷、併力以赴、務於六月底前、一律

清送、其中簽壯丁、有逃役者、則以其同應適齡者另一人充當、兄弟盡逃、即報由區長或催兵官拘其家屬、家屬盡逃、則查封其家產、望能切實做到、現奉令規定、在清欠期間、各保甲長清欠不力、至清欠期間猶不能將欠兵全數清送者、則拘該保甲長雷兵、層峯限令恭嚴、不容稍假、望極力催促各保甲長、共同努力、以達清欠目的、奮悉王團區、不敢鬆懈、村兵源之日絀、爰寢食以未遑、用布區區、願同奮起、否則時機過去、責有攸歸、因而影响抗戰、固為民族之罪人、而苟存餘生、亦足供後代之唾罵而已、臨書急瀾、即希明照、並候徵祺、司令陶鑒查察、六月六日、

省府昨飭屬

## 通緝陳玉棠

省府昨發出代電云、分送民政廳、各區專員、

各縣局長云、前第一區保安司令部轉報台山縣民陳玉棠、製販毒品、異罪潛逃、請通令緝究等情、經飭據該部查明該犯年籍狀特徵詳報到府、正核辦間、復據報此次敵犯台山、該陳玉棠甘心附逆、重使陳崇興替敵帶路、幷成立偽組織等情、查該陳玉棠一名、竟敢販毒品、甘作漢奸、實屬罪大惡極、亟應緝拿歸究、除分電外、合將該犯年籍狀表抄發、電仰遵照、飭屬一體協緝、務獲歸案為要云、

## 毆搶記者案何炳賢

雙方在外和解了訖

廣東省銀行台山支行職員何炳賢、毆搶記者謝定一案、自移送台山法院刑庭、由伍推事洪柏主辦後、當經於昨日傳案內關係人到庭詳為審訊、並由雙方律師到庭辯護、陳述意見後、

推事即諭知辯論終結，並於昨廿五日宣判，茲照錄其判決主文如下、何炳賢被告傷害案、何炳賢共同傷害人身體、處有期徒刑三月、罰鍰行願自困難、以二元折算一日、易科罰金、其他部份無罪、又謝定一告何炳賢傷害搶奪附帶民事訴訟案、被告應賠償原告、醫藥費國幣一百元、原告其餘之訴駁回、自宣判後、被告何炳賢已于昨廿五日繳具一百八十元保證金保出、

全時、并在外由某人運送、進行和解、由被告何炳賢補回原告謝定一醫藥費、此案遂告了結云、

### 兩個縣長解詔訊辦

恩平縣長李煥維、新會縣長李勉成、月前因案被專署扣留查辦、已歸案報、茲悉專署昨日將兩李押赴韶關轉省府訊辦云、

## 僑胞創辦之上海同昌洋行營業發達

僑胞黃衍啓先生之幼子黃友達君、回國多年、歷任政府担任要職、供獻殊多、自中日戰事發生後、黃君即在上海改營商業、其創辦之同昌洋行專營進出口事業、與乃父在美國加省可路市打埠開設之同昌號互有聯繫、該行創辦以來、營業鼎盛、舉凡祖國物產如農產品、手工業品

、工業製造品及圖書文具古董等、該行無不搜羅、年來運銷美國、為數頗巨、僑胞欲得祖國物產者、咸紛紛致函該行探詢或訂購云、又聞該行設有服務部、專備協助僑胞辦理一切銀行手續、並指導遊覽學業、凡輪船火車及飛機寄票均可代為訂購、該行地址為上海四川路三二

○號、開年來經該行轉遞之函電極多、便利備  
胞匪獲歸焉、

### 東坑鄉拘獲賭犯李聖愛

台山第一區東坑鄉長李克明、近查鄉屬高地  
處、有歹徒聚賭作弊、即於昨派任務隊長李道  
勳前往查拿、當場拘獲賭犯李聖愛一名、並執  
獲賭具一宗、其餘賭犯亡命逃竄、聞李鄉長已  
將該賭犯於昨二日備文解縣訊究、

### 荻海西顧碼頭昨發生鉅劫案

六月卅日夜深十二時、荻海西顧碼頭對海、發  
生鉅劫案、事緣有陽江客十名在陽江辦生油、  
麻舖、生豬、雲鴨蛋等貨物於昨廿九日用船載  
來三埠發賣、將賣得之款轉購洋雜貨雇船運  
返陽江、昨卅日夜船灣荻海西顧碼頭、將貨起  
完、欲於一日早開往、詎是夜被匪黨探知、乃

約同匪徒六七名、內有三名身穿中山裝制服、  
其餘均身穿便衣、於卅日夜十二時、乘入該船  
、曾喝令檢查、繼而開槍示威相嚇、禁勿揚聲  
、即將該船貨客身上所懷銀兩及購下貨物、搶  
劫一空、呼嘯逃遁、時在更闌人靜、匪已遠去  
、無從追蹤、

### 槍決漢奸陳偉記一名

台山縣政府審理陳偉記被告通敵於台城三三三  
淪陷時、持敵人到白水鄉塔脚永樂等村招募其  
他軍用人工快役、經審訊明確、判處死刑、經  
電奉廣東綏靖主任公署核准着即執行槍決、縣  
府奉令、即於昨廿二日將陳偉記一名提庭驗明  
正身、押赴刑場、執行槍決、以昭炯戒、查陳  
偉記台山人、現年廿八歲、向住台城北塘路十  
三號二樓以賣海菜糊為業云、

縮 輯

前任台山縣長黃啓光、奉准辭職、旋奉某顯要  
 電召赴桂任某要職、黃氏已於七月(十六)日晨  
 離台赴桂、黃氏親友及各法團領袖、以黃縣長  
 治台兩年半、政績斐然、特於是晨聯赴中山公  
 國賓公館送行、

台中台師兩校長奉派赴重慶受訓、台中黃  
 校長熾雲因公留韶暫未前往、台師李校長青澍  
 日間赴韶轉渝、

台山第八區署(廣海)區長黃雄、迭請辭職  
 、陳縣長以黃為海軍能員、不准所請、聞黃區長  
 以辦事困難、不堪繁劇、昨特再呈縣府辭職、  
 台城永明電力公司、電機修復、七月十五  
 日起開始復電、每晚供電至十二時止、每度電

費一元六角、

第二區署區長傅振北、近以舊疾復發為詞  
 、呈縣辭職、俾資休養、又第七區長陳滌瑞連  
 任區長凡七八年之久、昨亦具狀向縣府請辭、  
 未知能否獲准耳、

敵機一架、十三日飛炸廣海南灣、投彈二  
 枚、我無損失、

香 港  
 LEE ON CHEUNG  
 No. 151 Connaught Road C.  
 HONG KONG

利安祥金山庄

康樂道中一百五十四號

梓里光顧  
無任歡迎

經理李仕聖

水步警察派出所、查悉公和市橫街舖內有聚衆開賭情弊、即於昨十五日下午三時派警前往拘拿、詎各賭徒怒不畏法、竟敢糾衆拒捕、將警士阮光一名毆傷、

台山縣糧食管理委員會秘書伍潤三、以事務繁劇、不暇兼顧爲詞、呈請辭職、聞已照准、所遺該秘書缺、已調升該會幹事馬若棠承乏云、

行政囚犯增給糧額、各縣由七月份起、每名增給至八角、

七月七日、大雨狂風、台城成澤國、西門水深五六尺、交通斷絕、商店多停市、四郊禾稻被淹、畧有損失、

荻海警察所長余秋光辭職、改委余鉄漢接充、

縣城巡官張敏鵬不赴任、改委黃錚鳴接

充、

新昌巡官黃灼平、以服務警界多年、勞苦身心、不願再幹、乃呈請辭職、

縣府民政科科員趙銘、陳喜甫辭不到差、縣府軍事科科員林威、被委復任、又呈請辭職、

### 台城 遠東旅店

房舍雅潔 招待妥當  
西門墟光興路中正路夾角 電話八號

### 香港 東南旅店

招呼妥善 歡迎光顧  
地址：香港海旁中一五四號  
司理李仕靈

百物行情

(卅年七月中旬)

- 白米每担一百一十五元
- 谷每担六十八元
- 鹹魚每斤十四元四角
- 火鴨每斤五元六角
- 來路豬每担二百八十元
- 點心叉燒包每個二角五分
- 老刀香烟每十枝八角
- 獨獲肉每兩一元二角
- 麵粉每包一百一十元
- 燒肉每斤四元八角
- 火柴每包十合二元六角
- 豬肉每斤三元四角
- 鷄且每百三十元
- 麵包仔每個二角五分
- 什柴每担八元五角
- 星囉水每罐六十元
- 鴨每斤四元四角
- 鮮魚每兩三角
- 冲菜每斤一元六角
- 鴨且每百四十元
- 咖啡每杯八角
- 生油每罐八十八元

金融行情

西寧市北盛路  
大正銀號報單

- 港 紙五四三
- 港 庚五四一
- 花旗紙二二一
- 雪梨紙一六五
- 什磅紙五三六
- 暹羅紙六六五
- 通天司令八三二
- 香港司令八三二
- 新宋紙一寸
- 荷蘭紙一〇二五
- 加坡紙九一二
- 勞紙紙五八六
- 西貢紙三九
- 正磅紙四九一
- 八九金八三八
- 四四金四一四
- 二二金二〇七
- 二一金二〇四
- 足金一〇一

(七月十五日匯豐銀行)

## 市容

### 洗衣娘子水中望明月

通濟橋上游，河水澄，沙兼明，西門墟的堤畔，龍湖路的尾端，斜坡爲塹，上落不怕跌死，洗人洗衣，均便于此，夕陽將下，暑天汗多，是以樂于水者衆，一次市有男子作浸醫洗手搽下，隨而來一年輕洗衣娘挑衣到塹，擽石洗其人家衣褲，擽高涼口褲，劈開白腿子，蛤蜊不會入水，理狗你們洗甚麼斑鳩，又誰知那男子當其洗鳥也，除去褲兒，一洗鳥氣，隨手將那臭短褲放在石角兒，女有女的洗，男有男的浴，在不注意中娘子眼見石面有褲細絨蹄，以爲自己挑來物順手拾入窠，移時那男子以爲水裏有褲兒，得岸？于是水裏擽褲兒，水擽得高，企起擽不好看，摸也來，摸也去，摸水無魚不辛苦，摸不着褲兒臭

豆腐，想問那娘子，又嫌唔好意思，娘子洗完担衣去，担得出聲聞底褲。

縮，那位洗衣婦！你有細順手拾去我的褲？娘子見得那男子着急的問，正有無褲要追上之勢，紅了臉道：我洗人家衣，你的褲怎的記號？婦！我的褲褲頭是一條豬腸帶，褲浪是一條一條黑色的，娘子暗想或是拾錯，隨曰：我不是有意偷你的，我家再好也有，來取回吧！婦！好心也吧，我在水裏是上不去取的，娘子發了火，我那肯同你送褲，于是企在岸之上，擽行大牌，把那臭底褲一手使盡氣力擽下河下，擽適不中又不近，褲兒擽來，男子飛也似的不顧八月十五摸水取回，方得上埠，見者笑稱那娘子志在聽聲云云。



### 肥仔罰跪 阿富笑到索氣

黑旋風

本場月會，向各商店抽二角，每個要抽二角，抽了，會操于西門墟地，一律烏布後生，天光就一二一，一跑一叫，頗有精神，一朝，操操下，一位肥卒卒，大約某什貨舖賣手或者伙仔未定，一面操，一面想，想着今朝舖頭那幾味好口菜式，忘記了教練官口令，向後轉，他則變了向左轉，腳繞脚，一跑一跳，教練官以為他願往跳舞，管快活，馬上牽了他出來，罰他跪地，恰似娶媳婦扛板榔，天上雨，地下水，水浸肥臀，濕溜溜，于是有如跪京者便開聲求饒，教官！我非舞也，不過脚前有水成，故此一跪，排尾伙頭富，見面笑大個口，好似執了一枝便宜鹿尾，把咁笑法，口裏還說不你跳甚麼？教官又見得阿富笑開個口合唔埋，手一指，阿富就咬住大牙，適逢散隊，阿店仍笑不止，他的老臉，以為他今晚等街市在菜攤邊後面做了一條生毛瓜回來，又感着賣魚

漏的褲下省了一條牛黃糖，今朝買錢不用錢，老板吃住伏記，一齊又笑，笑到暈樑旋條腸旋旋轉，不知笑到何時？

### 詩 西園茶會話別即事 伍壽三

名園此日會茶湯。聲動池臺似詠鵲。  
 滿座春風生口角。一時裙屐各低昂。  
 江河舉目憂危共。潭水深情意味長。  
 依久賓僚那忍別。者番良話豈能忘。  
 昔日西園聚簪履。今朝雨集亦群英。  
 出雲冉冉歸何處。倦鳥依依動此情。  
 正有江湖共纜渴。又來父老欲留行。  
 須知濟淡敦交誼。聚苦無殊酌巨觥。

### 感懷

世態炎涼莫古今。誰存慧眼重儒林。  
 俗子寧知期遠大。門庭冷落恍秋深。  
 其二  
 讀書學買兩無成。歲月蹉跎負半生。  
 不代大器歸晚節。獨穰容我策前程。

# 鳴謝

本誌是期蒙

伍業耀 李法明 黃宸經 黃威世 黃茂世 伍 享 李 輝 黃業輝  
 黃廣進 陳孟強 黃棟世 黃 昌 同聲公司 黃道偉列位先生惠助誌費  
 無任感激謹此致謝  
 工商雜誌社謹啓卅年七月卅日

## 編輯後記

本期所編，適逢官海升沉，一送一迎，新聞多極，現值生活程度最高，肉食者既去無悔，思食者求之不急，蓋求升斗未足以充腸，爭食不比往年起勁，看那小官們辭不赴任，足見社會僅有之好現象。

台山烟賭熾盛，已成過去事實，今新縣長下車伊始，即下禁絕烟賭決心，不想烟賭依然，盛賭應有盡有，誠賭徒惑不畏死。

最近米價竟達每担百餘元，打破米價高度新紀錄，影響民生，無可諱言，加以風災水潦，收穫不豐，米荒民叫苦，所幸縣糧管會，改絃易轍，當會使之糧食辦理有善，飢民感焉！

# 美 同 昌 洋 行 啟 事

本洋行爲適應時代需要，代海外僑胞解決購買國貨品一切困難起見，特辦理國貨土產，運往海外銷售，成立以來，承各僑胞信任，紛紛委託代辦，無不服務週到，以謝雅意起見，手續力求簡便，取費特別低廉，寄運務求迅速，委託十分安全，貨品留心選擇，以最低之代價，得最佳之國產品，凡國內出產貨如農產品，手工業品，工業製造品，以至圖書文具儀器，均可代辦，值茲外匯緊縮，金價飛漲時期，推銷國貨更爲千載一時之致富良機，海外僑胞幸留意焉。

## 本洋行內設

貿易部 國內貿易 信託部 房地產業，代理訴訟 代理投資，其他信託 金融部 公債，股票，押款 轉運部 代理報關  
 匯兌，投資 海陸空運

保險部 人壽險，水險 汽車險，火險

化學工程 諮詢處  
 機械工程 諮詢處  
 建築工程 諮詢處

代購船票 電車票  
 旅行部 代轉遞郵電文件  
 作君永久通訊處

## 購貨手續

凡僑胞委購各種貨品，請于委辦函件內詳細註明，(一)貨物名稱(二)數量(三)款式(四)尺寸(五)顏色(六)價格限額(七)收貨中英文地址，逕寄本洋行，當即遵照來函指示配齊付上，決無延誤。凡僑胞對於擬購貨品，未盡詳明者，請將欲查事項，詳細示知，自必盡力查明奉告，以答盛意。凡僑胞欲取貨品樣本者，請按照該項貨品價格高下，酌量賜下費用若干，以資彌補，自必如命奉上，如保零星小樣本，可免費寄閱。

### 美 同 昌 上

四川路三二〇號  
 郵政信箱一九六八號

HONG KONG COMPANY  
 320 Sze Huen Road, P. O. Box 1968  
 Shanghai, China.

### 商 洋 行 海

電報掛號 "KAICO"  
 電話一九五四〇

Telephone 19540  
 Cable Address "KAICO"

總經理黃友達  
 副經理黃汝瑚

# 益康參茸莊

Yick Kong Ginseng Co.  
75 Rue Bourgeax  
Shang Hai China  
路五十七路石蒲海上

詳細價目表  
函索即寄

▲贈送參靈▼  
凡購敝莊參茸  
滿國幣壹百元  
奉送參靈一只

### △購買參茸補品手續▽

貴客凡購敝莊各種參茸補品，不論多少，均可照寄，但須所購之貨價，及何種貨色，詳細開列，連信買担保寄來，敝莊收到銀信後，即揀選上等之貨，用木箱鐵盒裝固，交郵局保險寄上，大件可由輪船裝上，無論何國何地，凡有郵政之處均可寄上，一切郵費及保險費，概由敝莊担任，至所匯之款，不論寄美金英磅上海赤幣，香港赤幣，從郵局或銀行匯下，意聽尊便，敝莊之貨價均照國幣(即上海大洋)計算。

### 人參鹿茸價目表

#### 人參類

正吉林長白山生晒人參：每兩三百元至六百元  
正吉林野山生晒抄參：每兩一百元至三百元  
正生晒移山人參：每兩八元至六十元  
正庄野山別處參：每兩十五元至卅八元  
正吉林白抄參：每兩廿元至五百元

#### 鹿茸類

正北梅花鹿茸：每副二百元至五百元  
正東鹿茸：每副三十元至八十元  
正北梅花鹿茸片：每份一百六十元  
正東鹿茸片：每份一百元  
正北鹿尾把：每兩十五元至一百廿元  
正北鹿筋：每斤六元至卅五元

#### 藥材雜類

正山東宏濟堂阿膠：每斤三元至六十元  
正野山足油玉桂：每兩十元至三百元  
正四川冬虫草：每斤廿元至卅五元  
正北芪：每斤三元至八元  
正燕窩：每斤三元至八元  
正淮山：每斤二元至六元  
正北口杞子：每斤五元至卅五元  
正常歸頭：每斤七元至廿元  
吉林始士蠟油：每斤卅二元至五十元

上列各貨，歡迎批發，價錢特別從廉，倘希貴客函購，定當揀選最靚之貨付上，以答雅意。

# 北 洋 參 茸 公 司

PEI YANG GINSENG CO.  
537 KIUKIANG ROAD  
SHANGHAI CHINA

TEL 93249

CABLE ADDRDS "PEIYANGCO"

## 人 參 素 價 目

- 移山人參素每盒四元
- 野山人參素每盒六元
- 老山人參素每盒十元
- 野山人參素每盒廿元
- 特野山人參素每盒卅元

- 人參 野山參 每兩 五十元至四百元
- 別真參 老山參 每兩 五元至五十元
- 鹿茸 北鹿茸 每份 五十元至一百元
- 鹿尾 東鹿茸 每份 廿元至四十元
- 鹿尾 長白山尾 每兩 四十元至六十元
- 鹿尾 瑞春尾 每兩 十五元至卅五元
- 玉桂 野山桂 每兩 十元至八十元
- 玉桂 老樹桂 每兩 一元至八元
- 阿膠 極品膠 每盒 八元至卅元
- 阿膠 上品膠 每盒 一元至六元
- 滋補 人參糖 每磅 二元四角
- 糖 燕窩糖 每磅 二元二角

**函購手續** 貴地如無本公司代理處。請將購取之貨名與價值。向郵局掛號寄來。本公司收到信銀後。即選佳品。用本箱鐵盒封固。交郵保險寄奉。郵險各費。由本公司支付。無論何國何地。凡有郵政之處。均可寄達。

**匯款手續** 美金。英磅。上海赤。香港赤。均可通用。或從郵局匯下亦極便。如購貨不多。將各國鈔幣。夾入保險信封寄來照上海行市計算亦佳。本公司貨物。均售中華國幣。

總公司

上海英租界  
九江路五三七號

電話

九三二四九

無線英文電報掛號  
"PEIYANGCO"

### 本誌重要啟事(卅、六、卅)

本誌社于「三三」淪陷之役，被毀被劫，損失雖鉅，此種大眾蒙害，我不能免，何可灰心，抑尤努力，宣傳不懈，亦以副閱者之期望也。

邇者廣州灣拒絕粵南各縣郵件通過，尤其是宣傳刊物既不能經過淪陷區，祇可由桂林航空線而達香港外洋，是以本誌不惜寄費，爰用封緊緘飛郵而付，值此劫後，工料郵資，費加數倍，深望閱者體察艱難，惠費以助，無任感禱！

本誌附設信託部，接理銀兩信託事件，如蒙惠顧，請照下列郵址通知。

工商雜誌社  
 廣東台西城  
 光復路五十一號  
  
 Kung Sheung Magazine  
 51 Kuang Hsing Road  
 Toy Shun City  
 Canton China

香港唯一高尚之華人旅館

(陸)(海)(通)(旅)(館)

上環海傍干諾道中

交通利便

地點適中

房舍清潔

飯菜豐富

服務忠誠

招待週到

華僑惠顧格外歡迎

灣仔告士打道 **六國酒店**

是遠東有名旅舍 是旅客第二家庭

粵川西菜 隨時均備

每房均有電話 房租由三元起

九龍彌敦道 **彌敦飯店**

建築現代化 佈置美術化

待遇貴族化 租價平民化

房租由二元起

# 中國信託有限公司

## THE CHINA TRUST CO., LTD.

◁ 地址地各司公本 ▷

207, Wing Lok Street, Hongkong 號七零百二街樂永：港香

524, Szechuen Road, Shanghai 號四二五路川四：海上

To Shan City, Canton 路西台城縣山台：城台

七六零六文中 "Chitrust" 文英：號掛報電滬粵港

### 僑胞佳音家鄉安靖：

日前三三二台開邑內發生戰事，期在旬日，即行平復，現鄉井安靖，已如常態，僑胞遠居海外，家鄉為念，傳聞此訊，堪相引慰，今家鄉幸得寧謐，胥賴海外同胞愛國愛鄉，購械儲糧，平時作戰時之準備有以致之，功哉德哉。

### 匯款回家安全妥捷：

本公司素為社會服務，內發生戰事，而僑胞委理各款，盡能妥當送達，絕無延誤之影響，台山本公司照常營業，此肅顯本公司服務精神之不屈，而喪妥捷過譽之成績於萬一，不負委託之期望也，僑胞匯款回家，請將票掛號寄至香港永樂街二〇七號中國信託公司收理，即按地址，轉匯家鄉送交到府，快捷安全，毋勞遠慮，本公司經營存款放款滙兌銀行信託一切業務，倘承 惠顧，感甚幸甚。

### 本公司服務部撮畧：

接理外洋書信銀兩，負責送達，保證週善，代理買賣房產建築，指導投資出息生利，採辦國貨特產土產，搜羅正貨名廠出品，探查家鄉情況疑問，一見垂詢，立即奉覆。

中國信託公司謹啓